

NIEUWS VAN



Bezoek aan de bron | KLINs eerste jeugdroman | www.kl-in.eu

Wist je dat...

...wij nog steeds plek hebben voor vrijwilligers die ons gaan helpen? Meld je als je meer wilt weten via info@kl-in.eu of bel op een van de telefoonnummers hieronder!

...wij op zoek zijn naar het toneelgezelschap dat een komedie van [Miro Gavran](#) op de planken gaat zetten? Heb je een tip of ben je benieuwd naar het stuk? Laat het ons weten via info@kl-in.eu

...onze uitgeefplannen voor dit jaar zijn uitgebreid? Lees erover in de nieuwsbrief van april!

Volgende keer ook

- ✦ Achtergronden van onze schrijvers en hun romans
- ✦ Meer mensen achter KLIN

Contact

Sanja Kregar
 Uitgeverij KLIN, Kroatische
 Literatuur In Nederland
info@kl-in.eu
 Westerdoksdijk 477
 1013 BX Amsterdam
 telefoon 020-7740799
 mobiel 06-13842120

Aan de bron

Begin deze maand was ik kort in Zagreb. Daar ontmoette ik enkele bekende schrijvers zoals Goran Tribuson, Marinko Košćec, Lujo Bauer, Julijana Matanović en Zoran Ferić, en nieuwe in het fonds van KLIN zoals Tomica Šćavina en Ivica Prtenjača. Wij bespraken de lopende en nieuwe samenwerkingsverbanden, tekenden contracten en alweer viel mij op hoe rijk de literaire productie in Kroatië is, alle dagelijkse problemen van het land ten spijt. Het bruist met nieuwe ideeën bij KLIN na het bezoek aan de bron. Help je mee om ze te realiseren?

Meld je aan op info@kl-in.eu en word abonnee.

Primeur



'Mijn naam is Matija. Over zeven dagen word ik vijftien. In dezelfde week, dit jaar uitzonderlijk vroeg, zal ik het einde van het schooljaar vieren. Mijn verjaardag valt op maandag en de school loopt af op vrijdag. Mijn sterrenbeeld is Tweeling. Ik vertel alvast dat gesprekken over breakdance en voetbal mij beter afgaan dan het gebabbel over kleding, manicure en highligths in je haar.'

Zo begint de allereerste jeugdroman uit Kroatië die ooit vertaald is naar Nederlands. Het ongewone en ondernemende meisje Matija, de hoofdpersoon met een voornaam die vaker aan jongens dan aan meisjes wordt gegeven, is razend populair bij de jonge Kroatische lezers. Matija is grootgebracht door haar meisjesachtige moeder en strenge grootmoeder, zonder vader. Juist op het moment dat het geheim rondom haar vader begint op te lossen, vlak voor

Verwacht in 2016

- ♦ Julijana Matanović, Anka Dorić: Zij denken dat wij klein zijn (de bekroonde YA roman)
- ♦ Goran Tribuson: Het huis waar de duivel woont ('s lands beste absurdistisch proza)
- ♦ Ludwig Bauer: De partituur voor De toverfluit (klassieker uit de vluchtelingenliteratuur)
- ♦ meer Smaakmakers, nieuwe blogs, recensies, reacties

volg het allemaal op www.kl-in.eu



In 2015 gepubliceerd

- ♦ Marinko Koščec: Een centimeter vanaf het geluk
- ♦ Goran Tribuson: De fanclub (e-boek, 2e uitgave)
- ♦ Miro Gavran: Kafka's vriend (2e uitgave, gedrukt en e-boek)
- ♦ Andelko Vuletić: Wraak
- ♦ serie De smaakmakers (van de Kroatische literatuur), e-boeken

verkrijgbaar in de [webshop van KLIN](http://webshop.van.klin)

- ♦ meer dan 20 blogs over Kroatische schrijvers
- ♦ recensies en reacties van lezers

haar verjaardag en einde basisschool, wordt haar moeder ziek. Terwijl moeder met spoed wordt behandeld voor baarmoederhalskanker verdiept de vroegrijpe Matija zich in het ziektebeeld. Ook de preventie en inenting, onderwerpen die enkele jaren geleden in Nederland de gemoederen bezighielden, komen aan bod. Het boek *Zij denken dat wij klein zijn* van schrijfster Julijana Matanović en arts Anka Dorić staat inmiddels op verplichte boekenlijsten voor Kroatische basisscholen. Voor uitgeverij KLIN die in de loop van dit jaar het boek uitbrengt in Nederland is dit een uitstap naar een volstrekt nieuwe lezersgroep.

De mensen achter KLIN

Wim Boonstra, de allereerste fan en belangrijkste sponsor van KLIN: 'Voor mij is het allemaal begonnen met *De fanclub* van Goran Tribuson. De oude rocker in mij voelt zich thuis te midden van die karakters. Niet dat ik een typische Tribuson-loser ben, ik ben redelijk succesvol in wat ik doe, maar mijn muzikwereld draait om gitaren, strakke ritmes en scherpe teksten. Na Tribuson kwam ik in aanraking met het werk van andere Kroatische schrijvers waarbij vooral Marinko Koščec, Miro Gavran, Lujo Bauer en Matko Marušić mij aanspraken. Ik vind dat deze schrijvers zich moeiteloos kunnen meten met de top van de Nederlandse literatuur. Daarom ben ik een trouwe supporter geworden van het proza dat de uitgeverij KLIN publiceert. Met elk boek laat ik me opnieuw verrassen. Onlangs kreeg ik het manuscript van Tribusons *Het huis waar de duivel woont* te lezen wat ook dit jaar wordt uitgebracht. Herkenbare sfeer, Tribuson ten voeten uit, geweldig.'

